BLUEBIRD INDUSTRIES

MOTOTARIÈRE

BB 231



DANGER

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET SUIVRE LES RÈGLES POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR.

LE NON-RESPECT DE CETTE PRÉCAUTION POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.

INTRODUCTION

⚠ AVERTISSEMENT

L'UTILISATION OU L'ENTRETIEN INAPPROPRIÉ DE LA MACHINE OU L'ABSENCE D'UNE PROTECTION ADÉQUATE PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES. LIRE ET COMPRENDRE LES RÈGLES POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET TOUTES LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL.

INDEX

Introduction..... 2
Étiquettes et symboles 2
Sécurité 3
Techniques opératoires 5
Description 5
Montage 6
Opérations 6
Dépannage 9
Entretien 10
Stockage 12
Spécifications techniques 12

Étiquettes et Symboles

⚠ DANGER

Ce symbole accompagné du mot « DANGER » attire l'attention sur un acte ou une condition qui entraînera des blessures graves ou la mort des opérateurs

⚠ ATTENTION

« ATTENTION » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

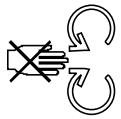
⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole accompagné du mot « AVERTISSEMENT » attire l'attention sur un acte ou une condition qui peut provoquer des blessures graves ou la mort des opérateurs et des personnes présentes.

Le symbole du cercle et de la barre signifie que tout ce qui est

NOTE

Ce message fournit des conseils pour l'utilisation, l'entretien et la maintenance de l'unité.

Symbole	Description	Symbole	Description
	Lire attentivement le manuel de l'opérateur		Objets avec surface chaude
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête		Mélange d'essence et d'huile
	Ne jamais toucher la tarière en rotation		Arrêt d'urgence

- Lire et comprendre l'ensemble du manuel de l'opérateur avant d'utiliser cette machine.
- Suivre tous les avertissements de danger contenus dans ce manuel.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

LES UTILISATEURS RISQUENT DE SE BLESSER EUX-MÊMES ET LES AUTRES SI LA MOTOTARIÈRE EST UTILISÉE DE MANIÈRE INAPPROPRIÉE ET/OU SI LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ NE SONT PAS RESPECTÉES. PENDANT L'UTILISATION.
DES VÊTEMENTS ET DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ADÉQUATS DOIVENT ÊTRE PORTÉS.

SÉCURITÉ DE L'OPÉRATEUR

• Lire attentivement le manuel de l'opérateur. S'assurer d'avoir compris comment utiliser correctement la machine avant de l'utiliser.
• Se familiariser avec toutes les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
• Portez des vêtements appropriés pour protéger vos jambes et les autres parties exposées de votre corps.
• Portez des chaussures à semelle antidérapante. Ne portez pas de chaussures ouvertes et n'utilisez pas la machine pieds nus.
• Porter des dispositifs de protection pour les yeux et l'ouïe.
• Faites attention lors de la manipulation du carburant. Repositionner fermement les bouchons sur le bidon que sur le réservoir de carburant de la foreuse motorisée.
• S'éloigner d'au moins 3 m du point de ravitaillement et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites de carburant du bouchon du réservoir ou du système d'alimentation avant de démarrer le moteur.
• Utiliser cet appareil à moteur à essence uniquement dans une zone bien ventilée.
• Démarrer la machine au sol avec l'accélérateur réglé au minimum. Ne commencez pas si la machine est obstruée par le sol ou par tout autre objet.
• Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser la machine.
• Ne permettez à personne de tenir le matériau que vous êtes en train de percer.
• Maintenez une prise ferme sur la foreuse motorisée avec les deux mains, une main sur la poignée avant, l'autre main sur la poignée arrière.

AVERTISSEMENT

UTILISEZ UNE PRISE FERME AVEC LES POUCES ET LES DOIGTS QUI ENTOURENT LES POIGNÉES. UNE PRISE FERME VOUS AIDERA À GARDER LE CONTRÔLE DE LA FOREUSE MOTORISÉE. NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE AVEC UNE SEULE MAIN SOUS PEINE DE BLESSURES PERSONNELLES.

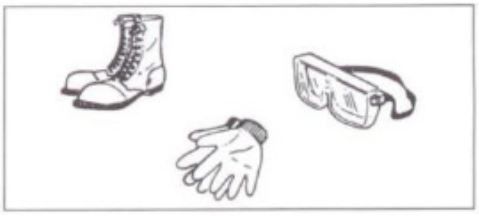
• Effectuez tous les perçages à pleine vitesse. Le perçage à une vitesse inférieure à la vitesse maximale peut endommager l'embrayage en le faisant patiner.
• Transportez toujours la foreuse motorisée avec le moteur éteint et le silencieux éloigné du corps.

AVERTISSEMENT

ÉTEIGNEZ TOUJOURS LE MOTEUR EN CAS DE BLOCAGE DE LA FOREUSE. NE TENTEZ PAS DE RETIRER UN OBJET QUI PROVOQUE UN BLOCAGE SI LE MOTEUR EST EN MARCHE. DES BLESSURES PEUVENT SURVENIR.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INDIVIDUELS

• Portez toujours des lunettes de protection conformes aux normes nationales.
• Portez des protections auditives.
• Habillez-vous de manière appropriée ! Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux, ils pourraient s'accrocher aux parties mobiles. L'utilisation de gants robustes, de chaussures antidérapantes et de lunettes de sécurité est recommandée.
• Lors de l'utilisation de la machine, assurez-vous toujours d'une position sûre.
• Portez des gants de travail antidérapants et résistants pour améliorer la prise sur les poignées de la foreuse motorisée. Les gants aident également à réduire la transmission des vibrations de la machine aux mains.



PROTÉGER LES AUTRES

Les spectateurs, les enfants, les collègues de travail et les animaux doivent être avertis de ne pas s'approcher à moins de 5 m lors de l'utilisation de la foreuse motorisée.
Les personnes travaillant dans la zone à proximité de vous doivent porter les mêmes dispositifs de protection.

CONDITIONS PHYSIQUES

Votre capacité de jugement et votre dextérité peuvent être altérées si vous êtes malade ou si vous avez consommé de l'alcool ou d'autres substances connues pour affecter votre fonctionnement normal.





AVERTISSEMENT

PRÉCAUTIONS CONTRE LES VIBRATIONS ET LE FROID

ON ESTIME QU'UNE CONDITION APPELÉE PHÉNOMÈNE DE RAYNAUD, QUI AFFECTE LES DOIGTS DE CERTAINS INDIVIDUS, PEUT ÊTRE CAUSÉE PAR L'EXPOSITION AUX VIBRATIONS ET AU FROID. L'EXPOSITION AUX VIBRATIONS ET AU FROID PEUT PROVOQUER DES SENSATIONS DE FOURMILLEMENT ET DE BRÛLURE SUIVIES D'UNE PERTE DE COULEUR ET D'ENGOURDISSEMENT DES DOIGTS. LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES SONT FORTEMENT RECOMMANDÉES CAR LE NIVEAU MINIMAL D'EXPOSITION SUSCEPTIBLE DE DÉCLENCHER LE TROUBLE EST INCONNU.

· GARDEZ VOTRE CORPS AU CHAUD, EN PARTICULIER LA TÊTE, LE COU, LES PIEDS, LES CHEVILLES, LES MAINS ET LES POIGNETS.

· MAINTENEZ UNE BONNE CIRCULATION SANGUINE EN FAISANT DES EXERCICES VIGOUREUX POUR LES BRAS PENDANT LES PAUSES FRÉQUENTES AU TRAVAIL ET EN NE FUMANT PAS.

· LIMITEZ LES HEURES DE FONCTIONNEMENT. ESSAYEZ DE REMPLIR CHAQUE JOUR AVEC DES TRAVAUX QUI NE NÉCESSITENT PAS L'UTILISATION DE LA FOREUSE MOTORISÉE OU D'AUTRES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES PORTATIFS.

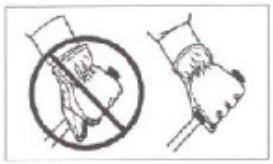
· SI VOUS RESSENTEZ UNE GÊNE, UNE ROUGEUR ET UN GONFLEMENT DES DOIGTS SUIVIS D'UN BLANCHIMENT ET D'UNE PERTE DE SENSIBILITÉ, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN AVANT DE VOUS EXPOSER DAVANTAGE AU FROID ET AUX VIBRATIONS.

Lésions dues au stress répétitif

On pense que l'utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer des douleurs, des gonflements, des engourdissements, une faiblesse et des douleurs extrêmes dans ces zones. Certaines activités répétitives des mains peuvent vous exposer à un risque élevé de développer une lésion due au stress répétitif (RSI).

Pour réduire le risque de RSI/CTS, procédez comme suit :

• Évitez d'utiliser le poignet dans une position pliée, étendue ou tordue. Essayez plutôt de garder le poignet dans une position droite. De plus, lorsque vous saisissez, utilisez toute la main, pas seulement le pouce et l'index.





• Faites des pauses régulières pour minimiser les répétitions et reposer les mains.
• Réduisez la vitesse et la force avec lesquelles vous effectuez le mouvement répétitif.
• Faites des exercices pour renforcer les muscles des mains et des bras.
• Consultez un médecin si vous ressentez des picotements, un engourdissement ou des douleurs aux doigts, aux mains, aux poignets ou aux bras. Plus tôt le RSI/CTS est diagnostiqué, plus il est probable que l'on puisse prévenir des dommages permanents aux nerfs et aux muscles.

AVERTISSEMENT

SI L'UTILISATION PRÉVUE IMPLIQUE DES PÉRIODES DE FONCTIONNEMENT PROLONGÉES, CELA POURRAIT PROVOQUER DES PROBLÈMES DE CIRCULATION DANS LES MAINS DE L'UTILISATEUR EN RAISON DES VIBRATIONS.

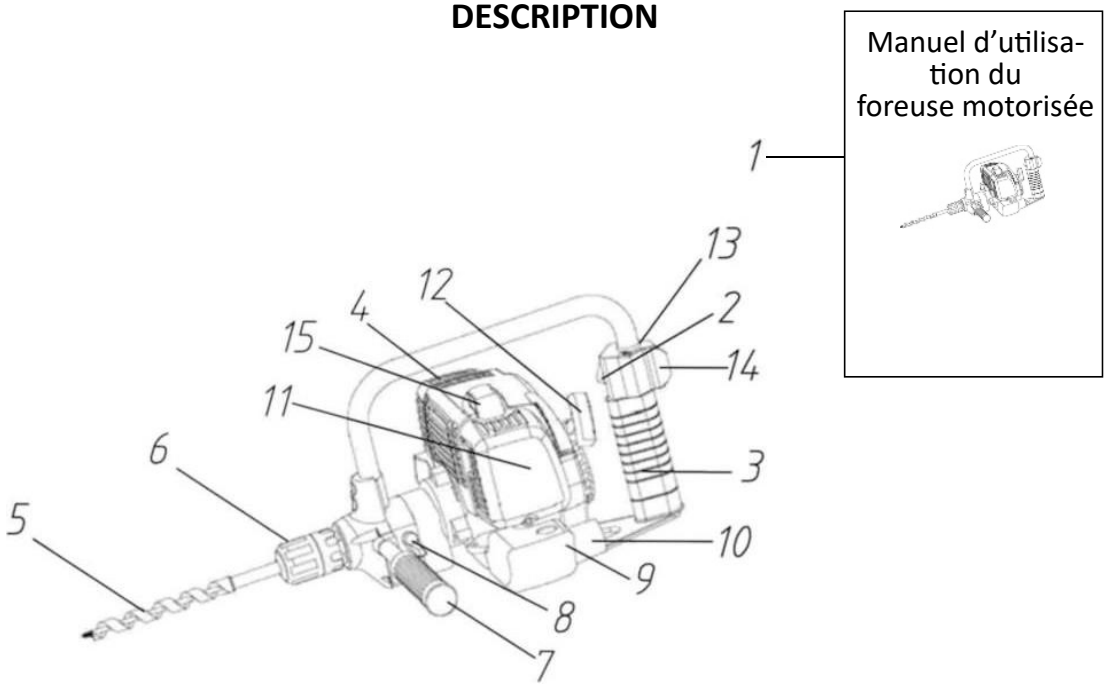
TECHNIQUES OPÉRATIONNELLES

AVERTISSEMENT

SI L'UTILISATION PRÉVUE IMPLIQUE DES PÉRIODES DE FONCTIONNEMENT PROLONGÉES, CELA POURRAIT PROVOQUER DES PROBLÈMES DE CIRCULATION DANS LES MAINS DE L'UTILISATEUR EN RAISON DES VIBRATIONS.

• Lors du début du perçage, faites tourner le moteur à plein régime.
• Ne forcez pas et déplacez-vous uniquement à la vitesse autorisée par la machine.
• Éteignez le moteur et débranchez-le du câble d'allumage avant : le nettoyage ou l'élimination d'un blocage ; le contrôle, la maintenance ou toute intervention sur la machine.
• Manipulez le carburant avec précaution ; il est hautement inflammable. Ne jamais ajouter de carburant à une machine dont le moteur est en marche ou chaud.
• N'essayez pas de réparer la machine à moins d'être qualifié pour le faire.
• N'utilisez pas la machine avec une mèche de perceuse endommagée ou excessivement usée.
• Assurez-vous toujours que toutes les poignées et protections sont installées lors de l'utilisation de la machine. N'essayez jamais d'utiliser une machine incomplète ou modifiée sans autorisation.
• Lors du transport ou du stockage de la machine, retirez toujours la mèche de la perceuse.
• Pour réduire le risque d'incendie, gardez le moteur et le silencieux exempts de débris, de feuilles ou de graisse excessive.
• Manipulez la foreuse motorisée avec précaution, le contact avec les forets peut causer des blessures.

DESCRIPTION

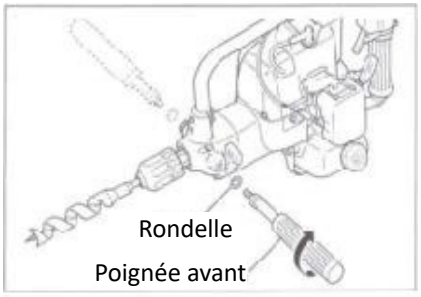


1. Manuel de l'opérateur - Inclus avec la machine. Lisez avant utilisation et conservez pour référence future afin d'apprendre les techniques d'utilisation correctes et sûres.
2. Gâchette d'accélérateur - Dispositif actionné par l'opérateur, pour contrôler le régime du moteur.
3. Poignée arrière - Poignée située la plus éloignée de la mèche de la perceuse.
4. Couvercle du silencieux
5. Mèche de perceuse - Non incluse avec la machine.
6. Mandrin
7. Poignée avant - Poignée située sur le carter d'engrenages avant.
8. Levier de changement de vitesse
9. Réservoir de carburant - Contient le carburant et le filtre à carburant.
10. Bouchon du réservoir de carburant - Pour fermer le réservoir de carburant.
11. Couvercle du filtre à air - Couvre le filtre à air.
12. Poignée de démarrage - Poignée de traction pour démarrer le moteur.
13. Blocage de la gâchette d'accélérateur - Dispositif empêchant l'activation accidentelle de la gâchette d'accélérateur jusqu'à la libération manuelle.
14. Interrupteur d'allumage - Dispositif permettant le démarrage et l'arrêt du moteur.
15. Bougie

ASSEMBLAGE

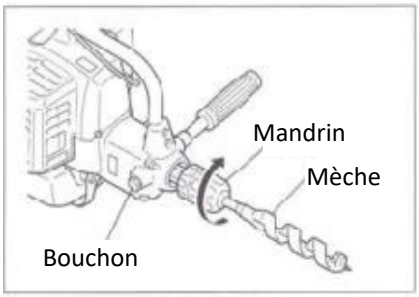
POIGNÉE AVANT

- Insérez la poignée avant dans la machine et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. (SERRER FERMEMENT LA VIS)
- Pour utiliser la poignée avant avec la main droite, retirez la goupille droite, puis inversez les côtés lors de l'installation de la poignée et de la goupille.



MÈCHE

- Desserrer le mandrin et insérer la mèche de la perceuse (non fournie avec l'unité). Puis serrez le mandrin en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



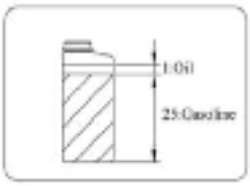
⚠ **IMPORTANT**

AVANT DE FORER, ASSUREZ-VOUS DE LIRE ET DE COMPRENDRE L'ENSEMBLE DU MANUEL DE L'OPÉRATEUR POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE GRAVE.

OPÉRATIONS

CARBURANT

- Le moteur utilisait un carburant deux temps, un mélange d'essence et de lubrifiant 2 temps 25:1.
- Le carburant utilisé pour ce modèle est un mélange d'essence sans plomb et de lubrifiant moteur approuvé.
- Lors du mélange de l'essence avec l'huile pour moteurs deux temps, n'utiliser que de l'essence ne contenant pas d'ÉTHANOL ou de MÉTHANOL (types d'alcool). Utiliser une essence sans plomb de marque à 89 octanes ou plus, reconnue pour être de bonne qualité. Cela contribuera à éviter d'éventuels dommages aux tuyaux de carburant du moteur et à d'autres parties du moteur.

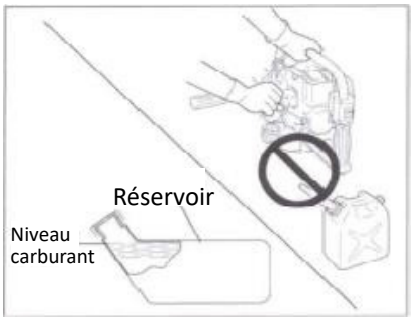


⚠ **AVERTISSEMENT**

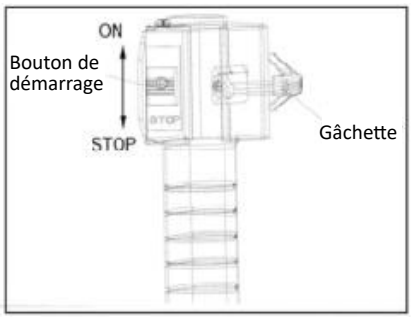
Interdire strictement l'utilisation d'essence pure pour le moteur !

GESTION DU CARBURANT

> ⚠ **DANGER**
>
> APRÈS LE RAVITAILLEMENT, FERMER FERMEMENT LE BOUCHON DU RÉSERVOIR ET VÉRIFIER L'ABSENCE DE FUITES. EN CAS DE FUITE DE CARBURANT, RÉPARER AVANT DE COMMENCER LE FONCTIONNEMENT CAR IL EXISTE UN RISQUE D'INCENDIE.

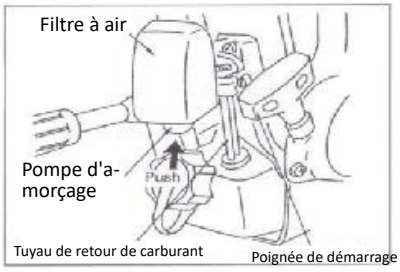


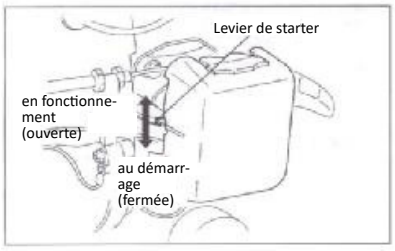
• Ne jamais fumer et ne pas laisser de flammes ou d'étincelles près du carburant.
• Toujours remplir le réservoir de carburant à l'extérieur. Ne jamais verser de carburant dans des endroits fermés.
• Toujours retirer lentement le bouchon du réservoir pour relâcher toute accumulation de pression dans le réservoir.
• Ne jamais faire le plein du moteur lorsqu'il est chaud ou en fonction.
• Toujours utiliser un récipient à carburant approuvé et sûr.
• Il n'est pas permis de remplir le carburant au-delà du niveau de l'épaulement du réservoir de carburant.
• Après le ravitaillement, toujours essuyer le carburant renversé.
• Toujours s'éloigner d'au moins 3 m du point de ravitaillement avant de démarrer le moteur.
• Ne jamais ranger l'appareil avec du carburant dans le réservoir, une fuite de carburant pourrait provoquer un incendie.



DÉMARRAGE À FROID

> ⚠ **AVERTISSEMENT**
>
> LORS DU DÉMARRAGE DU MOTEUR, VÉRIFIER QU'IL N'Y A PAS DE VIBRATIONS OU DE BRUITS ANORMAUX. EN CAS DE VIBRATIONS OU DE BRUITS ANORMAUX, DEMANDER AU REVENDEUR DE RÉPARER.





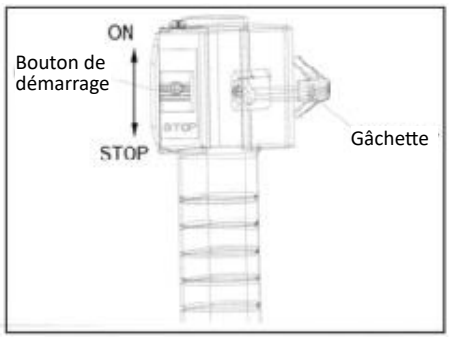
• Placer le moteur en position verticale sur une surface plane.
• Mettre l'interrupteur d'allumage en position ON (START/RUN).
• Appuyer sur la pompe d'amorçage 3/4 fois (ou jusqu'à ce que le
carburant soit visible).
• Mettre le levier de starter en position fermée (START).
• Tirer la poignée de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.
• Mettre le levier de starter en position complètement ouverte et, si nécessaire, redémarrer le moteur et le laisser chauffer avant utilisation.
• L'embrayage s'engage à environ 3500 tr/min. Par conséquent, la pointe de la perceuse peut tourner au ralenti du moteur.

DÉMARRAGE À CHAUD

• Mettre l'interrupteur d'allumage en position ON (START/RUN).
• Tirer la poignée de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Ne pas utiliser le levier de starter.

ARRÊT DU MOTEUR

• Mettre la gâchette d'accélérateur en position de ralenti.
• Mettre l'interrupteur d'allumage en position STOP.

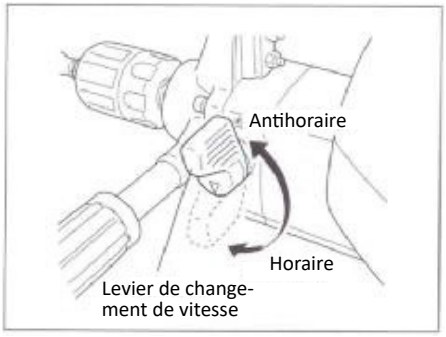


NOTE

Lorsque le moteur ne s'éteint pas, déplacer le levier de l'air en position fermée. Vérifier et réparer l'interrupteur d'allumage avant de redémarrer le moteur.

ROTATION INVERSÉE

• Ce modèle est équipé d'un mécanisme de rotation inversée.
• Lors du perçage, placer le levier de changement de vitesse vers le bas en position de rotation dans le sens horaire.
• Si la mèche est bloquée en raison d'une pénétration profonde lors du perçage, placer le levier de changement de vitesse en position de rotation dans le sens antihoraire et l'actionner en sens inverse pour faciliter l'extraction.
• Lors du changement de sens de rotation de la perceuse, procéder comme suit :
- Ramener le moteur au ralenti.
- Levier de changement de vitesse du moteur en sens horaire ou antihoraire avec une légère accélération de la gâchette de l'accélérateur.
Pour verrouiller correctement les engrenages dans le carter d'engrenages.
- Ne pas actionner le levier de changement de vitesse avec force lors du changement de sens de rotation.



NOTE

Ne passez pas de la marche avant à la marche arrière (ou vice versa) pendant que le mandrin tourne. Sinon, l'appareil pourrait être endommagé. Relâchez toujours l'accélérateur et laissez l'appareil revenir au ralenti avant de changer de vitesse. Ne restez pas près des perceuses ou des mandrins avec le corps ou les vêtements pendant le fonctionnement. Lors du perçage, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles d'alimentation ou d'autres obstacles.

⚠ AVERTISSEMENT

• LORSQUE LA PERCEUSE NE PEUT PAS ÊTRE RETIRÉE DU BOIS, NE PAS ESSAYER DE L'EXTRAIRE DE FORCE.
• LORS DU CHANGEMENT DE LA MÈCHE, S'ASSURER D'ÉTEINDRE LE MOTEUR.
• APRÈS UN TRAVAIL, LA MÈCHE ET LE CARTER D'ENGRENAGES PEUVENT CHAUFFER, NE PAS LES TOUCHER À MAINS NUES.

DÉPANNAGE

Problème			Cause	Solution
Moteur	- difficile à démarrer - ne démarre pas			
Le moteur tourne	carburant au carburateur	pas de carburant au carburateur	• Filtre à carburant obstrué • Tuyau de carburant obstrué • Carburateur	• Nettoyer ou remplacer • Nettoyer • Contacter le revendeur
	carburant au cylindre	pas de carburant au cylindre	• Carburateur	• Contacter le revendeur
		Pot d'échappement mouillé par le carburant	• Le mélange de carburant est trop riche	• Ouvrir le levier d'air • Nettoyer ou remplacer le filtre à air • Régler le carburateur • Contacter le revendeur
	Étincelle à l'extrémité du câble	Pas d'étincelle à l'extrémité du câble	• Interrupteur d'allumage sur off • Problème électrique	• Mettre l'interrupteur sur on • Contacter le revendeur
	Étincelle dans la bougie	Pas d'étincelle dans la bougie	• Espace bougie incorrect • Bougie sale • Bougie recouverte de carburant • Bougie défectueuse	• Régler de 0,6 à 0,7 mm • Nettoyer ou remplacer • Nettoyer ou remplacer • Remplacer la bougie
Le moteur ne tourne pas			• Problèmes internes au moteur	• Contacter le revendeur
Le moteur démarre	Il cale ou accélère de manière incorrecte		• Filtre à air sale • Filtre à carburant sale • Orifice de ventilation du carburant obstrué • Bougie • Carburateur • Système de refroidissement obstrué • Silencieux obstrué	• Nettoyer ou remplacer • Nettoyer ou remplacer • Nettoyer • Nettoyer et régler ou remplacer • Régler • Nettoyer • Nettoyer

ENTRETIEN

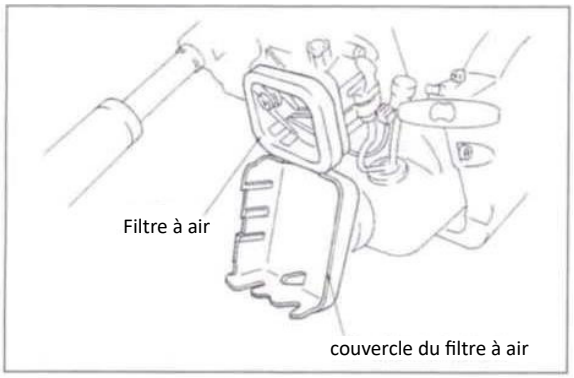
AVERTISSEMENT

TOUTES LES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE DE LA PERCEUSE À MOTEUR, À L'EXCEPTION DES ÉLÉMENTS ÉNUMÉRÉS DANS LE MANUEL DE L'OPÉRATEUR, DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR DU PERSONNEL D'ASSISTANCE COMPÉTENT.
LES VAPEURS DE CARBURANT SONT EXTRÊMEMENT INFLAMMABLES ET PEUVENT PROVOQUER DES INCENDIES ET/OU DES EXPLOSIONS. NE JAMAIS VÉRIFIER LA PRÉSENCE D'ÉTINCELLES D'ALLUMAGE EN METTANT LA BOUGIE À LA MASSE PRÈS DU TROU DU BOUCHON DU CYLINDRE, SINON DES BLESSURES GRAVES PEUVENT SURVENIR.

• En cas de questions ou de problèmes, contactez le revendeur.

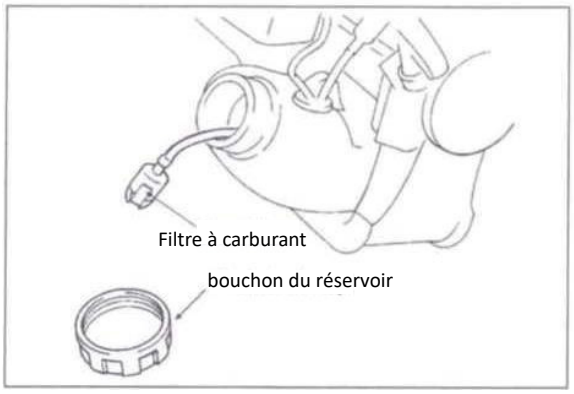
FILTRE À AIR

(Avant chaque utilisation)
1. Retirer le couvercle du filtre à air et extraire le filtre.
2. Brosser légèrement la poussière ou le laver avec de l'eau et du détergent.
3. Sécher complètement avant de le remettre en place.



FILTRE À CARBURANT

(Vérifier périodiquement)
1. Éviter que la poussière ne pénètre dans le réservoir de carburant.
2. Un filtre obstrué entraînera des difficultés de démarrage du moteur ou de mauvaises performances du moteur.
3. Retirer le filtre à carburant à travers la porte d'entrée du carburant.
4. Lorsque le filtre est sale, le remplacer.



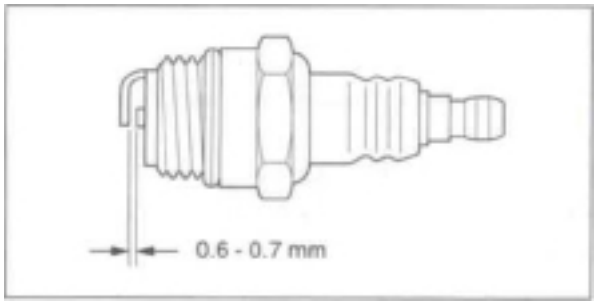
CONTRÔLE DU CARBURANT

(Vérifier avant chaque utilisation)
1. Après le ravitaillement, s'assurer que le carburant ne s'échappe pas du tuyau, du joint d'étanchéité ou du bouchon du réservoir.
2. En cas de fuite ou d'exsudation de carburant, il y a un risque d'incendie. Arrêtez immédiatement l'utilisation de la machine et demandez au revendeur d'inspecter ou de remplacer.

BOUGIE

(Vérifier périodiquement)

1. L'espace standard est de 0,6 / 0,7 mm.
2. Corriger l'espace s'il est trop large ou trop étroit.
3. Si les électrodes sont recouvertes de dépôts de carbone, remplacer la bougie.
Ne pas sabler pour nettoyer.
Le sable restant endommagera le moteur.
4. Couple de serrage = 15 à 17 N·m (150 à 170 kgf·cm).



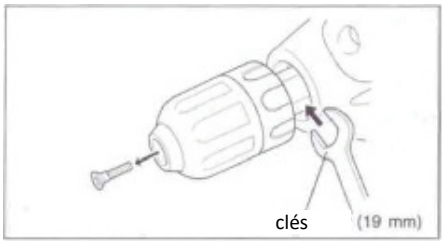
NOTE

Ne serrez pas excessivement la bougie.

REMPLACER LE MANDRIN

Le remplacement du mandrin doit être effectué comme suit :

1. Monter une clé de 19 mm sur l'axe du moteur et la maintenir fixe.
2. Retirer le boulon à tête hexagonale fixé sur l'axe du moteur.
3. Insérer la barre hexagonale dans le mandrin et la fixer.
4. Monter une clé à douille de 10 mm sur la barre hexagonale et la tourner dans la direction indiquée par la flèche sur la figure pour retirer le mandrin.
5. Monter un nouveau mandrin dans l'ordre inverse du démontage.

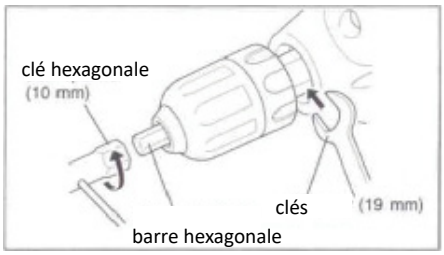


RÉGLER LE CARBURATEUR

(Selon les besoins)

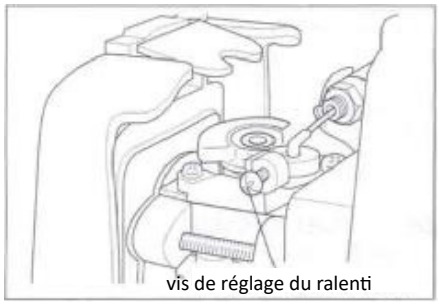
INFORMATIONS GÉNÉRALES

La vis de réglage du ralenti contrôle l'ouverture de l'accélérateur en position de ralenti.



RÉGLAGE DU RALENTI

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il soit chaud.
2. Tourner la vis de ralenti dans le sens horaire jusqu'à ce que la pointe de la perceuse commence à bouger.
3. Tourner la vis de ralenti dans le sens antihoraire d'1 tour et demi à 2 tours ou jusqu'à l'arrêt de la pointe de la perceuse (de 2700 à 3300 tr/min).



NOTE

En cas de problème avec le carburateur, contactez le revendeur.

NETTOYER LES AILETTES DU CYLINDRE

(Vérifier périodiquement)

NOTE

Des ailettes obstruées provoquent un mauvais refroidissement du moteur.

1. Retirer avec précaution le couvercle du cylindre et nettoyer la saleté et la poussière des ailettes.
2. Réinstaller le couvercle du cylindre.

NETTOYAGE DU POT D'ÉCHAPPEMENT ET DE LA LUMIÈRE D'ÉCHAPPEMENT DU CYLINDRE

(Vérifier périodiquement)

1. Retirer avec précaution le couvercle.
2. Retirer et démonter le pot d'échappement.
3. Nettoyer les dépôts de la lumière d'échappement du cylindre et du pot d'échappement.

NOTE
Veillez à ne pas rayer le cylindre ou le piston lors du nettoyage de la lumière d'échappement du cylindre

STOCKAGE

STOCKAGE À LONG TERME (Plus de 30 jours)

AVERTISSEMENT
NE PAS STOCKER DANS UN ENDROIT FERMÉ OÙ LES VAPEURS DE CARBURANT PEUVENT S'ACCUMULER OU ATTEINDRE DES FLAMMES NUES OU DES ÉTINCELLES.

Ne pas stocker l'unité pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans effectuer l'entretien préventif suivant :

1. Stocker l'unité dans un endroit sec et sans poussière, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
2. Mettre l'interrupteur d'allumage en position STOP.
3. Retirer l'accumulation de graisse, d'huile, de saleté et de débris de l'extérieur de l'unité.
4. Effectuer toutes les lubrifications périodiques et les services nécessaires.
5. Serrer toutes les vis, les boulons et les écrous.
6. Vider complètement le réservoir de carburant et tirer plusieurs fois la poignée du lanceur pour retirer le carburant du carburateur.
7. Retirer la bougie et verser 1/2 cuillère à soupe d'huile fraîche et propre pour moteurs 2 temps dans le cylindre par le trou de la bougie.

A. Placer un chiffon propre sur le trou de la bougie.
B. Tirer la poignée du lanceur 2 ou 3 fois pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur.
C. Observer la position du piston à travers le trou de la bougie. Tirer lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que le piston atteigne le haut de sa course et la laisser là.

8. Monter la bougie (ne pas connecter le câble d'allumage).

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Perceuse motorisée	Modèle	BB 231
	Type de transmission	Embrayage centrifuge
	Rotation	Dans le sens horaire
	Diamètre du trou (mm)	Ø2 - Ø13
	Profondeur du trou (mm)	140
	Capacité du réservoir (L)	0.4
	Dimensions (mm)	680×340×260
	Poids net (kg)	4.1
Moteur	Modèle	1E32FN
	Type	Moteur monocylindre, refroidi par air, 2 temps
	Cylindrée (cc)	23
	Puissance maximale	0,6kW/7000 tr/min
	Carburateur	À membrane
	Type de bobine	CDI
	Type de démarrage	À traction
	Rapport Carburant/Huile	25 : 1

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
MOTOTRAPANO – ENGINE DRILL

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

BB 231

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
BB 231	94 / 113

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 11148-3:2012

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 26-08-2024
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225
www.bluebirdind.com